ATLK-EXT25

クイックスタートガイド / リンクエクステンダー
Quick Start Guide / LINK EXTENDER
Guide de démarrage rapide / LINK EXTENDER
Kurzanleitung / Reichweitenerweiterung
Guida rapida / LINK EXTENDER
Guía de inicio rápido / Extensor de enlace
Guia de início rápido / LINK EXTENDER
Краткое руководство по установке / Модуль расширения
快速开始指南 / 链路扩展器
快速入門指南 / 供電延長模組
간편 사용 설명서 / 링크 연결 장치

audio-technica

本製品の詳しい使いかたの確認、困ったときの解決方法については、当社ホームページ掲載の取扱説明書をご確認ください。

https://www.audio-technica.co.jp/

For more information on how to use this product and troubleshoot any problems, refer to the user manual on the Audio-Technica website.

Pour plus d'informations sur l'utilisation de ce produit et la résolution des problèmes, reportez-vous au manuel de l'utilisateur sur le site Web d'Audio-Technica.

Weitere Informationen zum Gebrauch dieses Produkts und zur Behebung eventueller Probleme entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung auf der Website von Audio-Technica.

Per maggiori informazioni sull'utilizzo del presente prodotto e per la risoluzione di eventuali problemi, fare riferimento al manuale dell'utente sul sito Audio-Technica.

Para más información sobre el uso de este producto y la resolución de problemas, consulte el manual de usuario en el sitio web de Audio-Technica.

Para obter mais informações sobre como usar este produto e solucionar qualquer problema, consulte o manual do usuário no site da Audio-Technica.

Для получения дополнительной информации о том, как использовать этот продукт и устранять любые неисправности, обратитесь к руководству пользователя на веб-сайте Audio-Technica.

关于如何使用本产品及解决各种问题的详细信息，请参阅"铁三角"网站上的用户手册。

有關本產品的使用方法以及各種問題的故障排除方法，請參閱「鐵三角」網站上的使用說明書。

본 제품의 사용법 및 문제 해결에 관한 자세한 사항은 Audio-Technica 웹사이트의 사용자 설명서를 참조하십시오.

https://www.audio-technica.com/

保証と規定について（必ずお読みください） For Japan Only

本製品の保証は、定められた保証期間、条件のもとにおいて無料修理をお約束するものです。従って、この記載内容によってお客様の法律上の権利が制限されるものではありません。本製品の保証は日本国内でのご購入ご使用の場合のみ有効です。
(This warranty is valid only for products purchased and used in Japan.)
本製品には保証書は付属しておりません。お買い上げの際の領収書またはレシートなどは大切に保管してください。修理の際、保証開始日の確認のためにご提示いただきます。保証期間中に、取扱説明や接続・注意書きに沿ったご使用において、故障や品質不良が発生した場合は、お買い上げ日より1年間を製品保証期間として無料修理（製品により無料代替）をさせていただきます。消耗・摩耗した部品、その他の付属品、及び本製品や接続した機器のソフトウェアやデータなどは補償いたしかねます。また保証期間内でも以下の場合は、製品保証は適用されません。

1. ご購入年月日（保証開始時期）を証明するもの（お買い上げレシートなど）がない場合。
2. お買い上げ後の落下・圧迫・衝撃などによる損傷、変形。
3. 取り扱いの誤りによる故障。
4. 本製品以外の機器が原因となって生じた故障。
5. 当社以外で行われた修理や分解、改造で生じた故障。
6. 天災、公害、塩害、ガス害、異常電圧など、不可抗力による故障。
7. そのほか当社の合理的判断に基づき有料と認められる場合。

■製品保証期間後について

製品保証期間経過後も、有料で修理または製品代替をいたします。本製品の基本性能を維持するために必要な部品（補修用性能部品）は、生産完了後6年をめどに保有しています。

■その他

保証の期間内、期間経過後を問わず、修理・検査のために製品をお送りいただく場合は、お客様に送料をご負担いただきます。予めご了承ください。

■お問い合わせ先

製品保証および修理などにつきましてはお買い上げのお店、または当社ホームページの設備音響機器製品に関するサポート（プロオーディオ営業部 プロフェッショナルSS 課）までお問い合わせください。

■ **ホームページ（サポート）** https://www.audio-technica.co.jp/proaudio/support/

株式会社オーディオテクニカ
〒194-8666　東京都町田市西成瀬2-46-1　　www.audio-technica.co.jp

株式会社オーディオテクニカ
〒194-8666　東京都町田市西成瀬2-46-1
www.audio-technica.co.jp

Audio-Technica Corporation
2-46-1 Nishi-naruse, Machida, Tokyo 194-8666, Japan
www.audio-technica.com
©2021 Audio-Technica Corporation
Global Support Contact: www.at-globalsupport.com　222700040-01-02　ver.1 2020.12.15 ver.2 2021.01.15

日本語

お買い上げありがとうございます。ご使用の前にこの取扱説明書を必ずお読みのうえ、正しくご使用ください。また、いつでもすぐ読める場所に保管しておいてください。

■安全上の注意

本製品は安全性に充分な配慮をして設計していますが、使いかたを誤ると事故が起こることがあります。事故を未然に防ぐために下記の内容を必ずお守りください。

⚠ 警告	この表示は「取り扱いを誤った場合、使用者が死亡または重傷を負う可能性があります」を意味しています。
⚠ 注意	この表示は「取り扱いを誤った場合、使用者が傷害を負う、または物的損害が発生する可能性があります」を意味しています。

■本製品について

⚠ 警告

- **指定のACアダプター（別売）以外使用しない**
  電流容量などの違いにより、火災・感電の原因になります。また、故障・不具合の原因になります。
- **異常（音、煙、臭いや発熱、損傷など）に気付いたら使用しない**
  異常に気付いたらすぐに使用を中止して、ACアダプターから抜きお買い上げの販売店に連絡してください。そのまま使用すると、火災など事故の原因になります。
- **火気に近づけない／火の付いたキャンドルなどを上に置かない**
  火災の原因になります。
- **分解や改造はしない**
  感電によるけがや、火災など事故の原因になります。
- **強い衝撃を与えない**
  感電によるけがや、火災など事故の原因になります。
- **濡れた手で触れない**
  感電によるけがの恐れがあります。
- **水をかけない／水滴や水しぶきのかかる場所に置かない**
  感電によるけがや、火災など事故の原因になります。
- **本製品に異物（燃えやすい物、金属、液体など）を入れない**
  感電によるけがや、火災など事故の原因になります。
- **じゅうたんや布などで覆わない**
  過熱による火災など事故の原因になります。
- **同梱のポリ袋は幼児の手の届く所や火のそばに置かない**
  事故や火災の原因になります。

⚠ 注意

- **不安定な場所に置かない**
  本製品の落下などにより、けがや故障の原因になります。
- **換気の良い場所に置く**
  本製品を換気の悪い場所に置くと、熱がこもり、火災など事故の原因になります。ラックなどに入れるときは、放熱をよくするために本製品の周りに隙間を空けてください。
- **直射日光の当たる場所、暖房器具の近く、高温多湿やほこりの多い場所に置かない**
  感電によるけがや、火災など事故の原因になります。また、故障、不具合の原因になります。
- **本製品の上に物（花瓶・植木鉢・水の入ったコップ・金属など）を置かない**
  万一、倒れた場合、感電によるけがや、火災など事故の原因になります。
- **ベンジン、シンナー、接点復活剤など薬品は使用しない**
  変形、故障の原因になります。

■ACアダプター（別売）について

⚠ 警告

- **表示している電源電圧以外で使用しない**
  過熱による火災など事故の原因になります。
- **本製品以外には使用しない**
  過熱による火災など事故の原因になります。
- **異常（音、煙、臭いや発熱、損傷など）に気付いたら使用しない**
  異常に気付いたらすぐに使用を中止して、コンセントから抜きお買い上げの販売店に連絡してください。そのまま使用すると、火災など事故の原因になります。
- **コードは伸ばして使用する。釘などでの固定や、束ねたままでの使用はしない**
  過熱による火災など事故の原因になります。
- **コンセントや本体にプラグを差し込むときは根元まで確実に差し込む**
  過熱による火災など事故の原因になります。
- **コードを引っ張らず、プラグを持ってまっすぐ抜き差しする**
  断線、故障の原因になります。
- **コードの上に物を置いたり、敷物や家具などの下に入れたりしない**
  断線、故障の原因になります。
- **分解や改造はしない**
  感電によるけがや、火災など事故の原因になります。
- **強い衝撃を与えない**
  感電によるけがや、火災など事故の原因になります。
- **濡れた手で触れない**
  感電によるけがの恐れがあります。
- **布などで覆わない**
  過熱による火災など事故の原因になります。
- **プラグにたまったほこりなどは乾いた布で定期的に拭き取る**
  過熱による火災など事故の原因になります。
- **ベンジン、シンナー、接点復活剤など薬品は使用しない**
  変形、故障の原因になります。

⚠ 注意

- **長時間使用しないときは、コンセントから抜く**
  省エネルギーにご配慮ください。
- **足に引っ掛かりやすい場所にコードを引き回さない**
  故障や事故の原因になります。
- **通電中のAC アダプターに長時間触れない**
  低温やけどの原因になることがあります。

English

Thank you for purchasing this Audio-Technica product. Before using the product, read through the user manual to ensure that you will use the product correctly. Please keep this manual for future reference.

■Safety precautions

Although this product was designed to be used safely, failing to use it correctly may result in an accident. To ensure safety, observe all warnings and cautions while using the product.

■ Important information

Warning:

To prevent fire or shock hazard, do not expose this apparatus to rain or moisture.

Caution:

- Do not expose this apparatus to drips or splashes.
- To avoid electric shock, do not open the cabinet.
- Refer servicing to qualified personnel only.
- Do not expose this apparatus to excessive heat such as that generated by sunshine, fire or other heat sources.
- Do not subject this apparatus to strong impact.
- This apparatus should be located close enough to the AC outlet so that you can easily grasp the AC adapter at any time.
- In case of emergency, disconnect the AC adapter quickly.
- Do not place any objects filled with liquids, such as vases, on this apparatus.
- To prevent fire, do not place any naked flame sources (such as lighted candles) on this apparatus.
- Do not install this apparatus in a confined space such as a bookcase or similar unit.
- Install this apparatus only in the place where ventilation is good.

■ For customers in the USA

FCC Notice

Warning:

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Caution:

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.
Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- –Reorient or relocate the receiving antenna.
- –Increase the separation between the equipment and receiver.
- –Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- –Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Contact:

Responsible Company: Audio-Technica U.S., Inc.
Address: 1221 Commerce Drive, Stow, Ohio 44224, USA
Tel: 330-686-2600

■ For customers in Canada

IC statement:

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

Français

Nous vous remercions d'avoir choisi ce produit Audio-Technica. Avant utilisation, merci de lire attentivement ce manuel pour vous assurer du bon usage du produit. Veuillez conserver ce manuel pour consultation ultérieure.

■Consignes de sécurité

Bien que ce produit ait été conçu pour assurer une utilisation en toute sécurité, tout usage incorrect est susceptible de provoquer un accident. Pour votre sécurité respectez tous les avertissements et mises en garde lorsque vous utilisez le produit.

■ Informations importantes

Avertissement :

Pour éviter tout risque de choc électrique ou d'incendie, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

Attention :

- Protégez cet appareil des projections et des gouttes d'eau.
- Pour éviter tout risque de choc électrique, n'ouvrez pas le boîtier.
- Confiez tous travaux d'entretien à un technicien qualifié.
- N'exposez pas cet équipement à des températures excessives, telles que celles de la lumière directe du soleil, d'une flamme ou autres sources de chaleur.
- Ne soumettez pas cet équipement à de forts impacts.
- Placez l'appareil à proximité d'une prise de courant pour une utilisation aisée et à tout moment de l'adaptateur secteur.
- En cas d'urgence, débranchez rapidement l'adaptateur secteur.
- Ne placez pas d'objets remplis de liquides, tels que des vases, sur l'appareil.
- Pour éviter tout risque d'incendie, ne placez pas de flammes nues (telles que des bougies allumées) sur l'appareil.
- N'installez pas cet appareil dans un espace confiné tel qu'une étagère ou un endroit similaire.
- Installez cet appareil uniquement dans des endroits avec une bonne ventilation.

■ À l'attention des clients aux États-Unis

Avis de la FCC

Avertissement :

Cet appareil est conforme à la Partie 15 du règlement de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférence nocive et (2) cet appareil doit accepter les interférences reçues, y compris les interférences pouvant provoquer un fonctionnement indésirable.

Attention :

Vous êtes averti que tout changement ou modification non expressément approuvé dans ce manuel est susceptible d'annuler votre droit d'utilisation de cet appareil.
Remarque : Cet appareil a fait l'objet de tests afin de vérifier sa conformité avec les limites relatives aux appareils numériques de classe B, conformément à la partie 15 du règlement de la FCC. Ces limites ont pour vocation d'offrir une protection raisonnable contre les interférences nocives en installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et peut émettre des fréquences radioélectriques et provoquer, en cas d'installation et d'utilisation non conformes aux instructions, des interférences préjudiciables à la réception des signaux radio. Toutefois, il n'y a pas de garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si l'appareil provoque des interférences préjudiciables à la réception radio ou télévisée, ce qui peut être déterminé en éteignant et allumant l'appareil, l'utilisateur est invité à essayer d'y remédier en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- –Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- –Augmenter la séparation entre l'appareil et le récepteur.
- –Brancher l'équipement dans une prise sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est branché.
- –Demander de l'aide au revendeur ou à un technicien radio/TV qualifié.

Contact:

Entreprise responsable : Audio-Technica U.S., Inc.
Adresse : 1221 Commerce Drive, Stow, Ohio 44224, USA
Tél : 330-686-2600

■ À l'attention des clients au Canada

Déclaration IC :

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

Deutsch

Vielen Dank für den Kauf dieses Audio-Technica-Produkts. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Gebrauch des Produkts um sicherzustellen, dass Sie es korrekt verwenden. Bitte bewahren Sie die Anleitung für später anfallende Fragen auf.

■Sicherheitsvorkehrungen

Obwohl dieses Produkt für die sichere Anwendung konstruiert wurde, kann falsche Verwendung einen Unfall verursachen. Beachten Sie zu Ihrer Sicherheit alle Hinweise, wenn Sie das Produkt verwenden.

■ Wichtige Informationen

Warnung:

Setzen Sie das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aus, um die Gefahr eines Brands oder Stromschlags zu vermeiden.

Vorsicht:

- Das Gerät darf weder Tropf- noch Spritzwasser ausgesetzt werden.
- Öffnen Sie das Gehäuse nicht, um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden.
- Überlassen Sie Wartungs- oder Reparaturarbeiten nur qualifiziertem Fachpersonal.
- Das Gerät darf keiner übermäßigen Hitzeeinwirkung, beispielsweise direktem Sonnenlicht, Feuer oder anderen Wärmequellen, ausgesetzt werden.
- Schützen Sie das Gerät vor starken Erschütterungen.
- Dieses Gerät sollte in der Nähe einer Steckdose platziert werden, damit Sie das Netzteil jederzeit schnell erreichen können.
- Trennen Sie das Netzteil in einem Notfall unverzüglich.
- Stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände (z. B. Vasen) auf das Gerät.
- Stellen Sie keine offenen Feuerquellen (wie brennende Kerzen) auf das Gerät, um die Gefahr eines Brands zu vermeiden.
- Stellen Sie dieses Gerät nicht an einem beengten Ort auf, wie beispielsweise einem Bücherregal oder Ähnlichem.
- Installieren Sie das Gerät nur an Orten mit guter Belüftung.

■ Für Kunden in den USA

FCC-Hinweis

Warnung:

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Vorschriften. Der Betrieb unterliegt den beiden folgenden Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine Störungen verursachen, und (2) dieses Gerät muss empfangene Störungen tolerieren, auch wenn sie unerwünschte Auswirkungen auf den Betrieb haben.

Vorsicht:

Sie werden davor gewarnt, dass jegliche nicht ausdrücklich in dieser Anleitung genehmigten Änderungen Ihre Berechtigung zum Betrieb dieses Gerätes ungültig machen könnten.
Hinweis: Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für ein digitales Gerät der Klasse B, entsprechend Teil 15 der FCC-Vorschriften. Diese Vorschriften sind dazu bestimmt, einen angemessenen Schutz gegen Störungen in häuslichen Installationen zu bieten. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Funkfrequenzenergie und kann solche ausstrahlen, wodurch es bei unsachgemäßer Installation und Bedienung zu Störungen des Funkverkehrs kommen kann. Es kann jedoch nicht garantiert werden, dass bei ordnungsgemäßer Installation keine Empfangsstörungen auftreten. Wenn das Gerät Störungen im Rundfunk- oder Fernsehempfang verursacht, was durch vorübergehendes Ausschalten des Geräts überprüft werden kann, versuchen Sie, die Störung durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- –Richten Sie die Empfangsantenne neu aus oder stellen Sie sie an einem anderen Ort auf.
- –Erhöhen Sie den Abstand zwischen dem Gerät und dem Empfänger.
- –Schließen Sie das Gerät und den Empfänger an getrennte Stromkreise an.
- –Wenden Sie sich an den Händler oder einen erfahrenen Radio- und Fernsehtechniker für weitere Empfehlungen.

Kontakt:

Verantwortliches Unternehmen: Audio-Technica U.S., Inc.
Anschrift: 1221 Commerce Drive, Stow, Ohio 44224, USA
Tel.: 330-686-2600

■ Für Kunden in Kanada

IC-Strahlenbelastungserklärung:

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

Italiano

Grazie per aver scelto questo prodotto Audio-Technica. Per accertarsi che il prodotto sia adoperato correttamente, leggere attentamente il manuale dell'utente prima dell'uso. Conservare il manuale per qualsiasi riferimento futuro.

■Precauzioni di sicurezza

Anche se questo prodotto è stato realizzato per essere utilizzato in piena sicurezza, l'uso scorretto potrebbe causare incidenti. Per garantire il massimo grado di sicurezza, osservare tutte le avvertenze e le precauzioni fornite per l'utilizzo del prodotto.

■ Informazioni importanti

Avvertenza:

Per evitare il pericolo di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio alla pioggia o all'umidità.

Attenzione:

- Non esporre questo apparecchio a sgocciolii o schizzi di liquidi.
- Per evitare scosse elettriche, non aprire il telaio.
- Per l'assistenza, rivolgersi esclusivamente a personale qualificato.
- Non esporre questo apparecchio a calore eccessivo, come ad esempio quello generato da luce solare, fiamme esposte o altre fonti di calore.
- Non sottoporre questo apparecchio a forti urti.
- L'apparecchio va posizionato in prossimità di una presa elettrica CA per agevolare il collegamento dell'adattatore Ca in qualsiasi momento.
- In caso d'emergenza scollegare rapidamente l'adattatore CA.
- Non collocare sopra l'apparecchio oggetti riempiti con liquidi, ad esempio vasi con fiori.
- Per evitare il pericolo di incendi, non collocare fonti a fiamma viva (ad esempio candele accese) su questo apparecchio.
- Non installare questo apparecchio in spazi ristretti come scaffali o simili.
- Installare questo apparecchio in ambienti ben ventilati.

■ Per utenti degli Stati Uniti d'America

Avviso FCC

Avvertenza:

Questo dispositivo è conforme alla Sezione 15 della normativa FCC. Il suo funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni: (1) Il dispositivo non deve causare interferenze nocive e, (2) il dispositivo deve accettare le interferenze ricevute, incluse quelle che potrebbero causarne un funzionamento non corretto.

Attenzione:

Qualsiasi modifica apportata al prodotto dall'utente non espressamente approvata o descritta nel presente manuale può invalidarne i diritti d'uso.
Nota: Questo dispositivo è stato testato e trovato conforme ai limiti stabiliti per i dispositivi digitali di Classe B, in base a quanto descritto nella Sezione 15 della normativa FCC. Questi limiti sono stati stabiliti per offrire un ragionevole grado di protezione contro le interferenze nocive in aree residenziali. Questo dispositivo genera, utilizza e può emettere energia sotto forma di radio frequenze e, se non installato secondo le istruzioni, potrebbe causare interferenze nocive alle comunicazioni radio. Non vi è, tuttavia, alcuna garanzia che tali interferenze non si verifichino in particolari situazioni. Nel caso in cui il dispositivo dovesse interferire con la ricezione di segnali radio o televisivi, il che può essere accertato spegnendo e riaccendendo l'unità, l'utente è invitato ad adottare una o più delle seguenti contromisure:

- –Riorientare o spostare l'antenna ricevente.
- –Incrementare la distanza tra il dispositivo e l'apparecchio ricevitore.
- –Collegare il dispositivo a una presa di corrente diversa da quella a cui è stato connesso l'apparecchio ricevente.
- –Consultare il rivenditore e/o un tecnico specializzato radio/TV per assistenza.

Contatto:

Società responsabile: Audio-Technica U.S., Inc.
Indirizzo: 1221 Commerce Drive, Stow, Ohio 44224, USA
Tel: 330-686-2600

■ Per utenti del Canada

Dichiarazione IC:

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

Español

Le agradecemos la compra de este producto de Audio-Technica. Antes de utilizarlo, lea el manual de usuario para asegurarse de que lo utilizará correctamente. Conserve este manual para consultarlo en un futuro.

■Advertencias de seguridad

Aunque este producto se ha diseñado para su uso seguro, si no lo utiliza de manera correcta puede provocar un accidente. Con el fin de garantizar la seguridad, respete todas las advertencias y precauciones mientras utiliza el producto.

■ Información importante

Advertencia:

Para evitar el riesgo de que se produzca un incendio o una descarga eléctrica, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.

Precaución:

- No deje que la unidad quede expuesta a goteos o salpicaduras.
- Para evitar que se produzcan descargas eléctricas, no abra la caja de la unidad.
- Diríjase sólo a personal cualificado para reparar la unidad.
- No exponga este aparato al calor excesivo, por ejemplo, generado por la luz solar, el fuego u otras fuentes de calor similares.
- No someta la unidad a golpes fuertes.
- La unidad debe estar lo suficientemente cerca de la toma de corriente CA para que se pueda coger el adaptador de CA con facilidad en cualquier momento.
- En caso de emergencia, desconecte inmediatamente el adaptador de CA.
- No coloque sobre la unidad ningún objeto que contenga líquido, por ejemplo, un florero.
- Para evitar que se produzcan incendios, no coloque sobre la unidad fuentes de llamas vivas (como velas encendidas).
- No instale la unidad en un lugar cerrado como una librería o mobiliario similar.
- Instale la unidad únicamente en un lugar que disponga de una ventilación adecuada.

■ Para clientes en EE. UU.

Aviso de la FCC

Advertencia:

Este dispositivo cumple con la sección 15 de las Reglas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no debe provocar interferencias dañinas, y (2) este dispositivo debe aceptar todas las interferencias recibidas, incluidas aquellas que pudieran provocar un funcionamiento no deseado.

Precaución:

Tenga en cuenta que los cambios o modificaciones no autorizados de forma expresa en este manual pueden anular la autorización de uso del equipo.
Nota: Este equipo ha sido sometido a pruebas y se ha constatado que cumple con los límites de un dispositivo digital de Clase B según lo expuesto en la sección 15 de las Reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias dañinas en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza según las instrucciones, puede provocar interferencias dañinas para las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación particular. Si este equipo provoca interferencias dañinas para la recepción de la señal de radio o televisión, situación que puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia adoptando una o más de las siguientes medidas:

- –Reoriente la antena receptora o cámbiela de lugar.
- –Aumente la separación entre el equipo y el aparato receptor.
- –Conecte el equipo a una toma de corriente en un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- –Solicite ayuda al distribuidor o a un técnico de radio o televisión especializado.

Contacto:

Empresa responsable: Audio-Technica U.S., Inc.
Dirección: 1221 Commerce Drive, Stow, Ohio 44224, EE. UU.
Tel.: 330-686-2600

■ Para clientes de Canadá

Declaración IC:

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

Português

Obrigado por comprar este produto da Audio-Technica. Antes de usar o produto, leia atentamente o manual do usuário para assegurar o uso correto do produto. Guarde este manual para futuras consultas.

■ Precauções de segurança

Embora este produto tenha sido projetado para um uso seguro, o uso indevido poderá resultar em acidentes. Para garantir a segurança, respeite todos os avisos e precauções ao usar o produto.

■ Informações importantes

Advertência:

Para evitar o perigo de incêndio ou choque elétrico, não exponha a unidade a chuva ou umidade.

Atenção:

- Não exponha este aparelho a gotejamento ou respingos.
- Para evitar a ocorrência de um choque elétrico, não abra a caixa.
- Todos os reparos devem ser realizados por pessoal qualificado.
- Não exponha este aparelho a calor excessivo, como o produzido por luz solar, fogo ou outras fontes de calor.
- Não sujeite este aparelho a impactos fortes.
- O aparelho deve estar suficientemente perto da tomada de CA para que seja possível desligar facilmente o adaptador CA em qualquer momento.
- Em caso de emergência, desconecte rapidamente o adaptador CA.
- Não coloque objetos cheios de líquidos, como jarras, em cima do aparelho.
- Para evitar perigo de incêndio, não coloque nenhuma fonte de chama livre (p. ex., velas acesas) sobre o aparelho.
- Não instale este aparelho em um espaço reduzido, como uma estante ou algo semelhante.
- Para instalar este aparelho, escolha um local bem ventilado.

■ Para os clientes nos EUA

Aviso da FCC

Advertência:

Este dispositivo está em conformidade com a Parte 15 dos Regulamentos da FCC. A operação está sujeita às duas seguintes condições: (1) Este dispositivo não pode causar interferência prejudicial e (2) deve aceitar qualquer interferência recebida, inclusive interferência que possa causar uma operação indesejada.

Atenção:

Avisamos o usuário de que quaisquer alterações ou modificações não aprovadas expressamente neste manual podem anular a sua autoridade de operar este equipamento.
Nota: Este equipamento foi testado e foi verificado que cumpre com os limites para um dispositivo digital de Classe B, de acordo com a Parte 15 dos Regulamentos da FCC. Esses limites são concebidos para proporcionar uma proteção razoável contra interferências prejudiciais em uma instalação residencial. Este equipamento gera, emprega e pode radiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e usado de acordo com as instruções, pode causar interferência prejudicial às comunicações de rádio. No entanto, não há garantia de que não ocorra nenhuma interferência em uma instalação particular. Se este equipamento causar uma interferência prejudicial à recepção de rádio ou televisão, que pode ser determinada pela operação de desligar e ligar o equipamento, o usuário deve tentar corrigir a interferência tomando uma ou mais das seguintes medidas:

- –Reoriente ou reposicione a antena de recepção.
- –Aumente a separação entre o equipamento e o receptor.
- –Conecte o equipamento a uma tomada elétrica em um circuito diferente do qual o receptor está conectado.
- –Consulte o seu revendedor ou um técnico de rádio/TV experiente para ajuda.

Contato:

Empresa responsável: Audio-Technica U.S., Inc.
Endereço: 1221 Commerce Drive, Stow, Ohio 44224, EUA
Tel.: 330-686-2600

■ Para clientes no Canadá

Declaração da Indústria Canadense:

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

Русский

Благодарим вас за приобретение данного изделия компании Audio-Technica. Перед использованием изделия внимательно прочтите руководство пользователя, чтобы обеспечить правильную эксплуатацию изделия. Сохраните данное руководство для использования в будущем.

■ Меры предосторожности

Несмотря на то, что конструкция данного изделия обеспечивает безопасность его использования, неправильное использование может привести к несчастному случаю. Для обеспечения безопасности соблюдайте все предупреждения и предостережения во время использования данного изделия.

■ Важная информация

Предупреждение:

Во избежание возгорания или удара электрическим током не допускайте попадания дождя или иной влаги на этот аппарат.

Осторожно:

- Не допускайте попадания капель или брызг на аппарат.
- Во избежание удара электрическим током не открывайте корпус.
- Обслуживание должно осуществляться только квалифицированными специалистами.
- Не подвергайте данное устройство воздействию чрезмерного тепла, например от солнечных лучей, огня или других источников тепла.
- Не подвергайте устройство сильным ударам.
- Аппарат необходимо установить рядом с электрической розеткой таким образом, чтобы можно было легко выдернуть штепсель выпрямителя.
- В случае неисправности выпрямитель переменного тока следует немедленно отключить.
- Не ставьте на аппарат емкости, наполненные жидкостью (например, вазы).
- Во избежание возгорания не размещайте на аппарате источники открытого огня (например, горящие свечи).
- Не устанавливайте аппарат в замкнутом пространстве (например, в книжном шкафу или другом аналогичном месте).
- Выбирайте для установки аппарата только места с хорошей вентиляцией.

■ Для пользователей в США

Уведомление FCC

Предупреждение:

Данное устройство соответствует требованиям раздела 15 Правил Федеральной комиссии по связи (FCC). Эксплуатация осуществляется при соблюдении приведенных далее двух условий. (1) Данное устройство не должно создавать недопустимых помех, и (2) данное устройство должно принимать любые помехи, включая помехи, которые могут вызывать нарушения при эксплуатации.

Осторожно:

Вы предупреждены о том, что любые изменения или модификации, в явной форме не разрешенные в данном руководстве, могут привести к аннулированию вашего права на эксплуатацию данного оборудования.
Примечание: Данное оборудование было протестировано и признано соответствующим ограничениям для цифрового устройства класса B согласно раздела 15 Правил FCC. Данные ограничения предназначены для обеспечения надлежащей защиты от недопустимых помех при установке в жилых помещениях. Данное оборудование генерирует, использует и может излучать энергию электромагнитного излучения, которая, в случае нарушения данных инструкций при установке и использовании, может создавать недопустимые помехи для радиосвязи. Однако не существует гарантий того, что помехи не возникнут при определенной установке. Если данное оборудование вызывает недопустимые помехи во время радио или телевизионного приема, что можно определить путем его выключения и включения, пользователь может попытаться устранить эти помехи с помощью одной или нескольких мер, указанных ниже.

- –Измените ориентацию или положение принимающей антенны.
- –Увеличьте расстояние между оборудованием и приемником.
- –Подключите оборудование к розетке в цепи, отличной от той, к которой подключен приемник.
- –Обратитесь к дилеру или квалифицированному специалисту по обслуживанию радио/телевизионной техники.

Контакты:

Ответственная компания: Audio-Technica U.S., Inc.
Адрес: 1221 Commerce Drive, Stow, Ohio 44224, USA (США)
Тел: 330-686-2600

■ Для пользователей в Канаде

Декларация IC:

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

简体中文

感谢您购买本“铁三角”产品。在使用产品之前，请全文浏览本用户手册以确保您将正确地使用本产品。请妥善保管本手册以供将来参考。

■ 安全预防措施

虽然本产品采用安全设计，但使用不当仍可能发生事故。为了确保安全，使用本产品时请注意全部警告和提醒。

■ 重要信息

警告：

为了防止火灾或触电危险，请勿使本设备淋雨或弄湿本机。

注意：

- 请勿使本设备滴水或溅入液体。
- 为了免遭触电，请勿打开机壳。
- 只能由合格的维修人员进行维修。
- 请勿将本设备暴露于阳光、火焰或其他热源等过热环境中。
- 请勿对本设备施加强烈冲击。
- 请尽可能靠近交流电源插座安装本设备，这样您可以随时轻易拔除交流电源插头。
- 在紧急情况下，可以快速拔下交流电源插头。
- 请勿在本设备上放置任何装有液体的物品，如花瓶。
- 为了防止火灾，请勿在本设备上放置任何明火火源（如点燃的蜡烛）。
- 请勿将本设备安装在狭窄的空间内，如书柜之类。
- 请将本设备安装在通风良好的地方。

■ 针对美国用户

FCC 声明

警告：

本设备符合 FCC 规则第15部分的要求。其运行应符合以下两个条件：(1) 本设备不得造成有害干扰，以及 (2) 本设备必须承受任何干扰，包括可能导致意外运行的干扰。

注意：

请注意，任何进行本说明书中未明确许可的改动或改装，都可能导致用户丧失使用本设备的权利。
注：本设备已经过测试，证实符合 FCC 规则第15部分之 B 类数字设备的限制要求。这些限制旨在提供合理的保护，以防在一般住宅环境中造成有害干扰。本设备会产生、使用和发射射频能量，若未依照指示安装及使用，可能会对无线电通信产生有害干扰。然后，并不保证在特定安装方式下不会产生干扰。如果本设备对无线电或电视接收产生有害干扰（可通过开、关设备判定），建议用户尝试采取以下一项或多项措施来排除此干扰：

- –调整接收天线的方向或位置。
- –增大设备和接收器之间的间距。
- –将设备和接收器分别连接到不同的电路插座上。
- –咨询经销商或经验丰富的无线电/电视技术人员寻求帮助。

联系方式：

责任公司：Audio-Technica U.S., Inc.
地址：1221 Commerce Drive, Stow, Ohio 44224, USA
电话：330-686-2600

■ 针对加拿大用户

加拿大工业部声明：

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

繁體中文

感謝您購買本「鐵三角」產品。使用前，請務必詳閱本使用說明書，確保以正確的方式使用本產品。請妥善保管本使用說明書以備日後參閱。

■ 安全須知

雖然本產品採用安全設計，但使用不當仍可能引起事故。為防範事故於未然，使用本產品時請務必遵守下記事項。

■ 重要資訊

警告：

請勿讓本裝置淋雨或受潮，以免起火或觸電。

注意：

- 不要讓本裝置暴露於液體滴落或潑濺處。
- 為避免觸電，請勿打開機殼。
- 請務必由合格維修人員進行維修。
- 請勿讓本設備暴露在陽光、火或其他熱源產生的過熱環境中。
- 請勿讓本裝置受到強烈衝擊。
- 本裝置應足夠靠近 AC 電源插座，以利 AC 變壓器隨時位於您之掌控範圍。
- 萬一發生緊急情況，請快速移除 AC 變壓器。
- 本裝置上不得放置裝滿液體的物體，例如花瓶。
- 請勿於本裝置上放置任何明火源（例如點燃的蠟燭），以免起火。
- 請勿將本裝置安裝於密閉空間之中，例如書櫃或類似物件。
- 請務必將本裝置安裝於通風良好之處。

■ 針對美國用戶

FCC宣告

警告：

本裝置符合 FCC 規則第15部分。操作受以下兩個條件限制：(1) 本裝置不得造成有害干擾，及 (2) 本裝置必須接受任何收到的干擾，包括可能造成不良操作的干擾。

注意：

請注意，本說明書中未明確許可的任何變更或修改皆可能導致用戶無法操作本設備。
註：本設備經過測試，證明符合 FCC 規則第15部分的 B 級數位裝置之限制。此等限制旨在提供合理的保護，防止安裝於住宅區時產生有害干擾。本設備會產生、使用並可能放射無線電頻率能量，若未按照說明安裝及使用，可能對無線電通訊產生有害干擾。但是，無法保證在特定安裝條件之下，必然不會產生干擾。如果該設備確實對無線電或電視接收造成有害干擾（可以透過關閉設備後再開啟來確定），建議使用者可嘗試以下一種或多種措施，排除干擾狀況：

- –調整接收天線的方向或位置。
- –增加該設備與接收器之間的距離。
- –將該設備與接收器插在不同電路的插座上。
- –洽詢經銷商或有經驗的無線電／電視技術人員，以獲得協助。

聯絡方式：

負責公司：Audio-Technica U.S., Inc.
地址：1221 Commerce Drive, Stow, Ohio 44224, USA
電話：330-686-2600

■ 針對加拿大用戶

加拿大工業部聲明：

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

한국어

Audio-Technica 제품을 구매해 주셔서 감사합니다. 본 제품을 올바르게 사용할 수 있도록 제품을 사용하기 전에 사용설명서를 빠짐없이 읽으십시오. 나중에 참조할 수 있도록 이 설명서를 보관하십시오.

■ 안전 주의사항

본 제품은 안전하게 사용할 수 있도록 설계되었지만, 올바르게 사용하지 않을 경우 사고가 발생할 수 있습니다. 안전을 위해 제품을 사용하는 동안 모든 경고 및 주의사항을 준수하십시오.

■ 중요 정보

경고:

화재나 감전의 위험을 예방하려면, 비를 맞거나 습기가 차지 않도록 기기를 보관하십시오.

주의:

- 이 기기를 물기에 노출시키거나 기기에 물이 튀지 않도록 하십시오.
- 감전 사고를 피하려면 케이스를 열지 마십시오.
- 자격을 갖춘 전문가에게만 유지 보수 작업을 의뢰하십시오.
- 일광, 화염 또는 기타 열원을 통해 발생된 과도한 열에 이 장치를 노출시키지 마십시오.
- 본 기기에 강한 충격을 가하지 마십시오.
- 본 기기는 언제든지 AC 어댑터를 쉽게 잡을 수 있도록 AC 콘센트에 충분히 가까이 있어야 합니다.
- 비상 시 AC 어댑터를 신속하게 뽑으십시오.
- 화병과 같은 액체가 들어간 물건을 본 기기 위에 올려 놓지 마십시오.
- 화재를 방지하기 위해 본 기기 위에 (불이 켜진 초 등) 불꽃이 노출된 것을 놓지 마십시오.
- 책장 또한 유사한 좁은 공간에 본 기기를 설치하지 마십시오.
- 통풍이 잘 되는 장소에만 본 기기를 설치하십시오.

■ 미국 소비자용 공지사항

FCC 고지사항

경고:

본 장치는 FCC 규칙의 파트 15를 준수합니다. 작동은 다음의 두 가지 조건을 전제로 합니다. (1) 본 장치는 해가 되는 유해한 간섭을 야기하지 않거나, (2) 원하지 않는 작동을 야기할 수 있는 전파 방해를 포함한 다른 전파를 수용해야 합니다.

주의:

본 설명서에서 명백하게 승인하지 않는 변경 또는 개조 할 경우 본 장비를 사용하는 사용자의 권리를 상실할 수 있습니다.
참고: 본 장비를 테스트한 결과 등급 B 디지털 장치에 대한 제한을 따르고 FCC 규칙의 파트 15를 준수하고 있습니다. 이러한 제한은 주거용으로 설치 시 유해한 간섭을 발생시키지 않도록 적절한 보호를 하기 위한 것입니다. 본 장비는 라디오 주파수 에너지를 생성, 사용 및 전파하며 설치 및 사용을 안내서에 따르지 않으면 라디오 통신에 유해한 간섭을 야기할 수 있습니다. 어떠한 경우에도 설치에서 방해가 발생하지 않는다고 보장할 수는 없습니다. 본 장비로 인해 라디오 또는 텔레비전의 수신이 방해되면 (이는 장비를 껐다가 켜보면 판별할 수 있음) 사용자는 다음 측정 중 하나 이상의 방법으로 방해를 바로 잡을 수 있습니다.

- –수신 안테나 방향을 돌려보거나 위치를 다시 정하십시오.
- –장비와 수신기 사이의 거리를 더 늘리십시오.
- –수신기가 연결되어 있지 않은 다른 회로상의 콘센트에 장비를 연결하십시오.
- –판매자나 숙련된 라디오/TV 기술자에게 도움을 요청하십시오.

연락처:

담당 회사: Audio-Technica U.S., Inc.
주소: 1221 Commerce Drive, Stow, Ohio 44224, USA
전화: 330-686-2600

■ 캐나다 소비자용 공지사항

IC 안내문:

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

한국 소비자용 공지사항

R-R-JMF-ATLK-EXT25
기기의 명칭 : Extender

모델명 : ATLK-EXT25
상호명 : Audio-Technica Corporation
제조자 : Audio-Technica Corporation
제조국 : CHINA

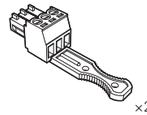
고객문의처
Seki AT
127 SOPA-RO, JUNG-GU, SEOUL 04629, KOREA
Tel: +82-2-3789-9803
Fax: +82-2-3789-9802
service@sekiat.co.kr

■ 付属品 / Included accessories

- クイックスタートガイド（本書）/ Quick Start Guide (this document)

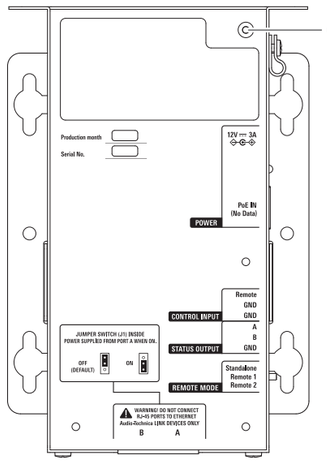


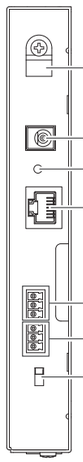
- ユーロブロックコネクター / Euroblock connector

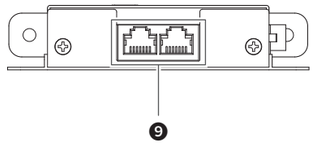


×2

■ 各部の名称 / Part names and functions





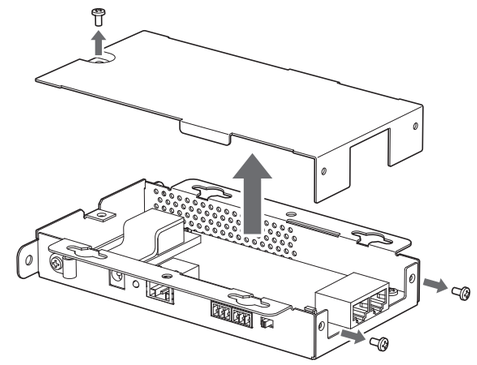


❶ 取付用ねじ穴（ACアダプターコード抜け防止フック用）/ Mounting screw hole for AC adapter cord hook
❷ ACアダプターコード抜け防止フック / AC adapter cord hook
❸ 電源入力端子 / Power input jack
❹ 電源インジケーター / Power indicator
❺ PoE/PoE+ IN端子 / PoE/PoE+ IN terminal
❻ 操作入力端子 / Control input terminal
❼ Audio-Technica LINK POWER STATUS出力端子 / Audio-Technica LINK POWER STATUS output terminal
Open：電源インアクティブ / Open: Power inactive
Closed：電源アクティブ / Closed: Power active
❽ モードスイッチ / Mode switch
❾ Audio-Technica LINK A/B端子 / Audio-Technica LINK A/B terminals

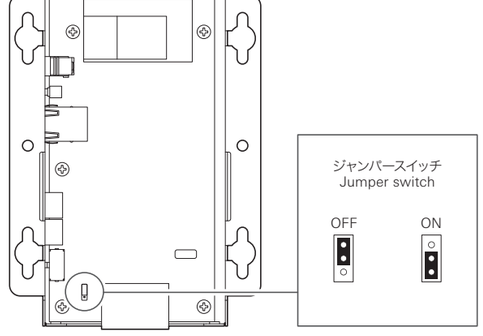
■ Audio-Technica LINK A端子の電源ON／OFF / Turning the Audio-Technica LINK A terminal ON/OFF

- 内部調整を行うには、安全上の知識を有する専門の施工業者がカバーを取り外す必要があります。お客様ご自身ではカバーを取り外さないでください。
- 本製品のACアダプターをコンセントに差し込むと、高電圧が発生します。施工業者は、ACアダプターが接続された状態で内部調整を行わないでください。内部の高電圧部分に触れる危険があるため、カバーを取り外す前に、ACアダプターコンセントから抜いてください。また手などを傷つける恐れがあるため、製品内部の鋭い角や天面およびケースの切断面に触れないよう充分注意してください。
- 内部調整を行う場合、ほかの電子部品に触らないでください。故障の原因になります。
- Only qualified, experienced, authorized service personnel should remove the cover to make internal adjustments. Operating personnel should not remove the cover for any reason.
- High voltages are present when the AC adapter's cord is plugged into an electrical outlet. Service personnel should not make any internal adjustments with the AC adapter connected. Disconnect the AC adapter from its source before removing cover, because of the danger of touching an internal high voltage part. Also, to avoid injury, take care not to touch any sharp edges within the unit, its top panel or interior sections.
- When making internal adjustments, do not touch other electronic parts to avoid malfunction.

1. 図の3か所のねじを取り外し、本体カバーを開きます。
1. Remove the three screws as shown in the figure and open the cover.



2. ジャンパースイッチのピンを移動し、Audio-Technica LINK A 端子の電源 ON ／ OFF を切り替えます。初期設定はOFFになっています。
2. Move the jumper switch pin to turn the Audio-Technica LINK A terminal on/off. The default setting is OFF.



3. 本体カバーを取り付け、手順1で取り外した3か所のねじを取り付けます。
3. Replace the cover and install the three screws removed in step 1.